

Streszczenie decyzji Komisji
z dnia 19 października 2011 r.
dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 101 Traktatu ⁽¹⁾ oraz art. 53 Porozumienia EOG
(Sprawa COMP/39.605 – CRT GLASS)

(notyfikowana jako dokument nr C(2011) 7436 wersja ostateczna)

(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2012/C 48/07)

W dniu 19 października 2011 r. Komisja przyjęła decyzję w sprawie postępowania przewidzianego w art. 101 Traktatu oraz w art. 53 Porozumienia EOG. Zgodnie z przepisami art. 30 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 ⁽²⁾, Komisja podaje niniejszym do wiadomości nazwy stron oraz zasadniczą treść decyzji, wraz z informacjami na temat wszelkich nałożonych kar, uwzględniając jednak uzasadnione prawo przedsiębiorstw do ochrony ich tajemnic handlowych.

1. WSTĘP

- (1) Decyzja dotyczy pojedynczego i ciągłego naruszenia art. 101 Traktatu oraz art. 53 Porozumienia EOG w sektorze produkcji szkła do monitorów kineskopowych („szkła do monitorów CRT”) i jest skierowana do czterech przedsiębiorstw: (i) Samsung Corning Precision Materials Co., Ltd.; (ii) Nippon Electric Glass Co., Ltd.; (iii) Schott AG oraz (iv) Asahi Glass Co., Ltd.

2. OPIS SPRAWY

2.1. Procedura

- (2) Po otrzymaniu wniosku o zwolnienie z grzywny złożonego przez SCP ⁽³⁾, w marcu 2009 r. Komisja przeprowadziła niezapowiedziane kontrole na terenie przedsiębiorstwa Schott ⁽⁴⁾. Komisja wysłała wnioski o udzielenie informacji do głównych producentów szkła do monitorów CRT. Spółki NEG ⁽⁵⁾ i Schott złożyły wnioski o zmniejszenie grzywien.
- (3) W dniu 29 czerwca 2010 r. wszczęto postępowanie w tej sprawie. W dniach od 13 lipca 2010 r. do 1 lipca 2011 r. miały miejsce rozmowy ugodowe. W wyniku tego członkowie kartelu przedłożyli Komisji formalny wniosek o przystąpienie do rozmów ugodowych zgodnie z art. 10a ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 773/2004. W dniu 29 lipca 2011 r. Komisja przyjęła pisemne zgłoszenie zastrzeżeń, a wszystkie strony potwierdziły, że treść zgłoszenia odzwierciedla przedłożone przez nie informacje oraz że strony zobowiązują się do udziału w postępowaniu ugodowym. Komitet Doradczy ds.

Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących wydał pozytywną opinię w dniu 17 października 2011 r., a Komisja przyjęła decyzję w dniu 19 października 2011 r.

2.2. Adresaci decyzji i czas trwania naruszenia

- (4) Następujące przedsiębiorstwa naruszyły art. 101 Traktatu oraz art. 53 Porozumienia EOG przez swoje uczestnictwo w działaniach antykonkurencyjnych w odniesieniu do dostaw szkła do monitorów CRT na terytorium EOG, w wskazanych poniżej okresach:
- a) Samsung Corning Precision Materials Co., Ltd., od dnia 23 lutego 1999 r. do dnia 27 grudnia 2004 r.;
 - b) Nippon Electric Glass Co., Ltd., od dnia 23 lutego 1999 r. do dnia 27 grudnia 2004 r.;
 - c) Schott AG, od dnia 23 lutego 1999 r. do dnia 10 maja 2004 r.;
 - d) Asahi Glass Co., Ltd., od dnia 2 marca 1999 r. do dnia 4 października 2004 r.

2.3. Krótki opis naruszenia przepisów

- (5) Decyzja dotyczy pojedynczego i ciągłego naruszenia art. 101 Traktatu oraz art. 53 Porozumienia EOG mającego na celu ograniczenie konkurencji cenowej w sektorze produkcji szkła do monitorów CRT na terytorium EOG.
- (6) Strony uczestniczące w naruszeniu koordynowały działania w sektorze produkcji szkła do monitorów CRT na terytorium EOG poprzez udział w działaniach antykonkurencyjnych, które uznaje się za bezpośrednie i pośrednie porozumienie cenowe. Na dwustronnych i trójstronnych posiedzeniach kartelu strony uzgadniały ceny szkła do monitorów CRT stosując szereg środków, w tym koordynację cen szkła do monitorów CRT w odniesieniu do konkretnych klientów, a niekiedy ustalanie cen

⁽¹⁾ Ze skutkiem od dnia 1 grudnia 2009 r. art. 81 i 82 Traktatu WE stały się odpowiednio art. 101 i 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej („Traktatu”). Treść tych dwóch grup postanowień jest zasadniczo identyczna. Odniesienia do art. 101 i 102 Traktatu należy rozumieć, tam gdzie jest to stosowne, jako odniesienia odpowiednio do art. 81 i 82 Traktatu WE.

⁽²⁾ Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1.

⁽³⁾ Samsung Corning Precision Materials Co., Ltd. oraz jego właściwe jednostki zależne.

⁽⁴⁾ Schott AG oraz jego właściwe jednostki zależne.

⁽⁵⁾ Nippon Electric Glass Co., Ltd. oraz jego właściwe jednostki zależne.

docelowych dla pewnych rodzajów szkła do monitorów CRT. Podczas tych posiedzeń strony w znacznym stopniu ujawniły informacje dotyczące ich poprzednich, obecnych i przyszłych pozycji rynkowych w zakresie kształtowania się cen, popytu głównych klientów, udziału w podaży w odniesieniu do głównych klientów, zmian bieżącej produkcji oraz wydajności. Oprócz działalności mającej na celu ustalenie cen, wszystkie strony wymieniały, na zasadzie *ad hoc*, za pośrednictwem pracowników działów marketingu poufne i istotne informacje rynkowe (dotyczące wartości sprzedaży na terytorium EOG, poziomów zapasów, rozwoju bazy klientów, kosztów surowców oraz szacunków w zakresie popytu i sprzedaży).

- (7) W ujęciu ogólnym, działalność kartelu trwała od dnia 23 lutego 1999 r. do dnia 27 grudnia 2004 r. Od połowy lipca 2001 r. do grudnia 2002 r. kartel prowadził jednak ograniczoną działalność, charakteryzującą się mniejszą liczbą kontaktów dotyczących działań antykonkurencyjnych, które ponadto w większości przypadków były ograniczone do wymiany mniej istotnych informacji handlowych. W związku z tym okres ten uznaje się za okres ograniczonej działalności kartelowej.

2.4. Środki zaradcze

- (8) W przypadku niniejszej decyzji mają zastosowanie wytyczne w sprawie grzywien z 2006 r.⁽¹⁾. Decyzja nakłada grzywny na wszystkie spółki wymienione w pkt 4 powyżej, z wyjątkiem SCP.

2.4.1. Podstawowa wysokość grzywiny

- (9) Podstawową wysokość grzywiny ustalono na 16 % wartości sprzedaży szkła do monitorów CRT do klientów na terytorium EOG przypadającej na dane przedsiębiorstwo.
- (10) Kwotę podstawową mnoży się przez liczbę lat uczestnictwa w porozumieniu naruszającym przepisy, aby w pełni uwzględnić czas uczestnictwa każdego przedsiębiorstwa w naruszeniu.
- (11) Czas uczestnictwa w domniemanym naruszeniu wynosi 3 lata i 11 miesięcy w przypadku AGC⁽²⁾, 4 lata i 5 miesięcy w przypadku NEG i SCP oraz 3 lata i 10 miesięcy w przypadku przedsiębiorstwa Schott. Na potrzeby obliczenia grzywien nie uwzględnia się okresu ograniczonej działalności (jak wyjaśniono powyżej w pkt 7)).

2.4.2. Korekty kwoty podstawowej

2.4.2.1. Okoliczności obciążające

- (12) W tej sprawie nie występują okoliczności obciążające.

2.4.2.2. Okoliczności łagodzące

- (13) Z powodu wystąpienia okoliczności łagodzących zmniejsza się grzywny w odniesieniu do dwóch przedsiębiorstw.
- (14) Na przedsiębiorstwa AGC i Schott nakłada się zmniejszoną grzywnę, jako że uczestniczyły one w kartelu jedynie w ograniczonym stopniu, odpowiednio na początku działalności kartelu i na późniejszym etapie. Spółka Schott nie kwalifikuje się do zmniejszenia grzywiny na podstawie obwieszczenia w sprawie łagodzenia kar. Jednak w świetle skutecznej współpracy przedsiębiorstwa Schott, wykraczającej zarówno poza zakres obwieszczenia w sprawie łagodzenia kar, jak i obowiązek prawny dotyczący współpracy, zmniejsza się grzywnę nałożoną na tę spółkę.

2.4.2.3. Podwyższenie grzywiny dla zapewnienia skutku odstraszającego

- (15) W tej sprawie nie jest konieczne podwyższenie grzywiny dla zapewnienia wystarczającego skutku odstraszającego.

2.4.3. Zastosowanie 10 % limitu obrotów

- (16) W tej sprawie nie wymaga się korygowania kwot w związku z obrotami przedsiębiorstw.

2.4.4. Zastosowanie obwieszczenia w sprawie łagodzenia kar z 2006 r.

- (17) Spółce SCP udzielono zwolnienia z grzywiny, a spółce NEG zmniejszono grzywnę o 50 %.

2.4.5. Zastosowanie obwieszczenia o postępowaniach ugodowych

- (18) W wyniku zastosowania obwieszczenia o postępowaniach ugodowych zmniejsza się grzywny w odniesieniu do spółek NEG, Schott oraz AGC o 10 %.

3. GRZYWNY NAŁOŻONE NA MOCY NINIEJSZEJ DECYZJI

- (19) W odniesieniu do jednego ciągłego naruszenia przepisów rozpatrywanego w niniejszej decyzji wymierzono następujące grzywny:
- a) spółce Samsung Corning Precision Materials Co., Ltd.: 0 EUR;
- b) spółce Nippon Electric Glass Co., Ltd.: 43 200 000 EUR;
- c) spółce Schott AG: 40 401 000 EUR;
- d) spółce Asahi Glass Co., Ltd.: 45 135 000 EUR.

⁽¹⁾ Dz.U. C 210 z 1.9.2006, s. 2.

⁽²⁾ Asahi Glass Co., Ltd.